SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 148. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, AUGUST 5, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 5-го СЕРПНЯ 1992 Ч. 148. РІК XCIX.

ВІДБУВСЯ КОНҐРЕС ДЕМОКРАТИЧНИХ СИЛ УКРАЇНИ

Київ (УНІАР). — Тут у неділю, 2-го серпня, в Будинку Кіно відбувся Конгрес національно - демократичних сил України, у якому взяли участь представники Української Республіканської Партії, Демократичної Партії України, Спілки Українського Студенства, Спілки Офіцерів України, Товариства „Просвіта", Всеукраїнського Товариства Репресованих, Селянської Демократичної партії, Української Християнсько-Демократичної партії, Української Національної Консервативної партії, Української Греко-Католицької Спілки ім. Андрея Шептицького, Організації Солдатських Матерів та інші.

Мала Рада Руху під головуванням співголови В'ячеслава Чорновола напередодні Конґресу заявила, що НРУ відмовляється від участи в ньому, вважаючи, що під прикриттям конґресу утворюється „партія влади" Президента Кравчука. Щоправда, Мала Рада Руху під головуванням Івана Драча 15-го липня постановила взяти участь у підготові конґресу і делеґувала до складу Організаційного комітету заступника голови НРУ Бойчишина та членів Проводу Одарича і Бірюка.

Ініціяторами скликання конґресу були Українська Республіканська Партія та Демократична Партія України, які ще 1-го липня закликали до створення коаліції національно-демократичних сил з метою їх консолідації для розбудови та утвердження української держави. УРП оприлюднила заяву, у якій сказано, що „потреба створення такого конґресу викликана необхідністю об'єднати зусилля в майбутніх передвиборчих баталіях сил, які вважають, що українська держава має нести національний характер у розумінні продовження кращих традицій української державности". Поштовхом для створення КНДСУ стало і те, що НРУ на 3-му З'їзді ухвалив рішення про департизацію, чим зліквідував рівноправність для всіх демократичних сил і таким чином перестав бути об'єднуючою силою для всіх національно-демократичних організацій.

Крім НРУ, не взяли участь у конґресі: об'єднання „Нова Україна", Спілка Української Молоді, Українська Консервативна Республіканська Партія та ще деякі організації.

На адресу конґресу надіслав привітання Президент України Леонід Кравчук, який позитивно поставився до ініціятиви об'єднання демократичних сил незалежної України. „У сучасних умовах, коли консолідація суспільства є запорукою нашого подальшого розвитку, об'єднання політичних сил на понадпартійній державотвочій плятформі заслуговує на підтримку", — сказано у привітальній телеграмі.

Конґрес національно-демократичних сил розпочався з виконання національного гимну України. Головував Петро Борсук. Вступне слово виголосив народний депутат України Михайло Горинь. В праці конґресу взяли участь близько 60 народних депутатів України. Були присутні представники амбасад, гості з діяспори, багато журналістів.

З промовами виступили: від Українського Товариства „Просвіта" народний депутат України Павло Мовчан; М. Канафоцький від Союзу Українського Студентства; народний депутат України Лариса Скорик від Жіночої Громади Руху; Євген Пронюк від Українського Товариства Репресованих; Фатіма Багинська від Організації Солдатських Матерів; Василь Січко від Української Християнсько-Демократичної Партії; Олександер Лавринович від НРУ; Тамара Просяник від кременчуцької організації „Рух за Державність та Демократію"; Єнвер Умаров від організації кримсько-татарського національного руху; народний депутат України Василь Червоній від рівенського відділу Руху. Звернення Президента Л. Кравчука виголосив на конґресі член Президії Верховної Ради, народний депутат Дмитро Павличко.

На денному засіданні виступили: Д. Павличко; генерал-лейтенант Володимир Хрустецький — представник військово-морських сил України; народний депутат України Олександер Гудима; народний депутат України Тарас Стецьків — представник Об'єднання „Нова Україна". Від Редакційної комісії конґресу виступив Євген Болторович. Він подав опрацьовані Редакційною комісією зміни та доповнення до установчих документів КНДС. Після короткого обговорення документи були прийняті.

Позицію Партії „Зелених" України щодо політичної ситуації в Україні та відношення ПЗУ до створення партійних коаліцій виклав її співголова Б. Кононов.

Привітав конґрес Голова Спілки Офіцерів України полковник Григорій Омельченко. Він також повідомив, що усі офіцери українського походження, котрі виявили бажання служити у лавах української армії, повинні до 1-го жовтня цього року підтвердити українське громадянство.

На конґресі виступив народний депутат України Володимир Сметанін.

Учасників конґресу привітав курінь юних моряків.

Конґрес Національно-демократичних сил України (КНДСУ) ухвалив низку документів, зокрема статутні принципи і програмові засади. Конґрес виступає

(Закінчення на стор. 5)

У Торонто влаштовують День Спадщини

Онтаріо Плейс, Торонто. — Конгрес Українців Канади, Провінційна Рада Онтаріо і дирекція Онтаріо Плейс влаштовують День Української Спадщини, присвячений 125-літтю Канадської конфедерації, 100-ліття поселення українців у Канаді і першій річниці проголошення незалежности України, в неділю, 9-го серпня, на Онтаріо Плейс в Торонто.

У програмі: о год. 10:30 ранку — Соборний Молебень, концерти — в год. 2:30 по полудні і 6:30 вечора, виступи на сцені при фонтані — від год. 1-ої до 4-ої по полудні, співи на човні та виставка образотворчого та народного мистецтва.

В концертах братимуть участь: Ед Іванко, Голливуд, дует Дарка і Славко, Ню Йорк, Н. і Ю. Кречковські, М. Голоденко з України та кращі мистецькі одиниці з Онтаріо.

Поранено п'ятьох українців

Сараєво (УНІАР). — Зі столиці Боснії 1-го серпня повідомили, що в нічних боях загинуло вісім осіб, а в одну із траншей влучила міна, поранено п'ятьох українців, які перебували там у складі українського батальйону миротворчих сил. Поранення зазнали вояки: Карпенко, Жилін, Чернишенко, сержант Ворожан і один офіцер. Двох тяжко поранених і офіцера вивезли до Німеччини. Інші залишилися в місцевому шпиталі.

У зв'язку з обстрілом континґенту миротворчих сил з України та пораненням кількох військовослужбовців, міністерство закордонних справ України доручило постійному представникові при ООН звернутися до генерального секретаря ООН, з метою вжити відповідних дій для безпеки українських вояків, які добровільно зголосилися сприяти мирові в реґіоні. Постійний представник України при ООН має також звернутися до Ради Безпеки ООН і зажадати розслідування цього інциденту та покарання винних. Тяжко поранений Сергій Топиха помер у шпиталі.

Рогатинська гімназія отримала бібліотеку

Рогатин (УНІАР). — Сюди 25-го липня прибуло понад 1,200 томів літератури з Канади.

Цей скарб духовости подарував учням Рогатинської гімназії уродженець села Черче Осип Дячишин, який перед смертю заповів свою бібліотеку землякам-гімназистам, оскільки сам колись закінчив Рогатинську гімназію.

До Канади О. Дячишин виїхав 1928 року. Тепер його дочка Ольга, довідавшись про відродження Рогатинської гімназії, переслала через Львівське Наукове Товариство ім. Тараса Шевченка всю батьківську літературу.

Львівський Університет видає „Історію української культури" М. Семчишина

Чикаґо. — Під фірмою Львівського Державнго Університету ім. І. Франка під кінець цього року появиться у Львові другим виданням відома і дуже позитивно оцінена критикою науково-популярна праця Мирослава Семчишина п.н. „Тисяча років української культури" (історичний огляд культурного процесу).

Перше видання цієї книги (563 стор.) появилось у 1985 році в серії Бібліотека Українознавства ч. 52 НТШ, Ню Йорк. Друге повторне видання, Львівським Університетом має на меті заповнити прогалину, що існує в сучасному українському культурознавстві і стати основним підручником для студентів вищих учбових заведень; буде вона теж корисною для ширших кіл громадянства.

Книга появиться у львівському Видавництві „Червона Калина" завдяки частинній фінансовій допомозі з видавничого фонду ім. д-ра Петра і д-р Ольги Моцюків з Чикаго.

Відбудеться авкціон українських поштових марок

Джерзі Сіти, Н.Дж. — Як повідомляє Українське Філателістичне та Нумізматичне Товариство, у вересні закінчиться 58-ий авкціон поштових марок та монет України, в якому є біля 600 різних експонатів.

Цей авкціон, що триватиме до 15-го вересня, відзначає незалежність України, виставляючи на продаж українські марки, які тепер вживаються в Україні, як також нові поштові печатки, печатки з тризубом на совєтських марках та інше. Крім того на авкціоні є також інші рідкісні марки та поштові печатки з тризубом, гроші та монети зі Західньої України, Карпатської України окремо великий вибір.

Зацікавлені можуть писати за каталогом і листом УФНТ п.н. „Тризуб", посилаючи 1 дол. на адресу: Mr. B.O.Pauk, P.O.Box 11184, Chicago, Ill. 60611-0184.

В Україні перевидають праці проф. Л. Винара

Ню Йорк (Є. П-ий). — В короткому часі вийдуть в Україні з друку моногафічні дослідження історика і редактора „Українського Історика" д-ра Любомира Винара. Перша праця „Князь Дмитро Вишневецький" є вийнятково актуальна і до сьогодні являється найобширнішою студією про життя і діяльність Дмитра Байди-Вишневецького.

Друга праця присвячена життю і творчості Михайла Грушевського. Праці появляються багатотисячним тиражем у Видавництві „Відродження", яке започаткувало видання клясичних творів присвячених різним періодам історії України і видатним історичним діячам. Монографія про князя Д. Вишневецького і про проф. М. Грушевського базовані на численних історичних джерелах і літературі. Вони виповнюють значну прогалину в українській історіографії. Як відомо, проф. Л. Винар опублікував багато праць з історії української козаччини, які знайшли повне признання серед істориків в Україні.

Він також є одним із найкращих знавців життя і творчости М.Грушевського і його доби. У підготові до друку в Україні є його монографія про Андрія Войнаровського і інші праці.

Д-р Любомир Винар є професором і директором Наукового центру етнічних дослідів в Кентському стейтовому університеті і професором історії Уркаїни в Українському Вільному Університеті в Мюнхені. Він також редаґує міжнародний науковий журнал присвячений етнічним дослідам „Етнік Форум".

РОСІЙСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ ЛЯКАЄ „ЗАХІДНЬОЮ ЗАГРОЗОЮ"

Москва. — Тут відбулося засідання Ради в питаннях зовнішньої і оборонної політики — неурядового органу, який об'єднує представників російських воєнних кіл, політиків і підприємців. На засіданні йшла мова про російську національну стратегію і воєнну доктрину.

У своєму виступі на засіданні перший заступник начальника генерального штабу збройних сил Росії генерал-полковник Міхаїл Колєсніков трактував факт розпаду Совєтського Союзу як деструктивний чинник у розвиткові воєнно-політичної ситуації в Европі. Нічим не обґрунтовуючи своєї тези, генерал сказав, що утворення незалежних держав веде до неминучої балканізації, тобто до розвитку подій за юґославським сценарієм. У той же час відзначив генерал Колєсніков, західні держави не тільки тісніше гуртуються навколо НАТО, але й підштовхують до цього колишніх союзників Москви — членів Варшавського пакту. Далі генерал застеріг, що вважає небезпечним для Росії ту зацікавленість, що її проявляють щодо НАТО колишні совєтські республіки, оскільки це може збільшити протистояння між ними, а у висліді заохотити Захід до відвертого втручання в конфлікти на території колишнього Совєтського Союзу. Одним з формальних приводів такого втручання російський генерал бачить у встановленні міжнародної контролі над ядерним потенціялом Співдружности Незалежних Держав.

Заторкнувши стосунки зі З'єднаними Стейтами Америки, генерал Колєсніков підкреслив, що Росія „повинна власними силами відродитися як новий центр сили", оскільки З'єднані Стейти і НАТО в цілому не зацікавлені у відновленні російської воєнної могутности. Генерал закінчив свій виступ звинуваченням: мовляв, Захід, з одного боку, допомагає стабілізувати економічну ситуацію в Росії, а з другого — сприяє внутрішнім дезінтеграційним процесам в Співдружності Незалежних Держав.

У СВІТІ

В НЕДІЛЮ, 2-ГО СЕРПНЯ, в Хорватії розпочалися вибори до нижчої палати парляменту. Це перші вибори з часу проголошення республікою незалежности. Хорватський президент Франьо Туджмен певний, що переможе його партія — Демократичний союз. За 120 місць в парляменті борються представники 26 партій. Вибори не відбуваються на третині хорватської території, яку захопили серби. Однак хорватські втікачі у Мадярщині беруть участь у виборах. Для них відкрито пересувні виборчі пункти в п'яти мадярських містах. Всього за межами Хорватії проживає майже 3.5 міл. хорватів. Згідно з новим законодавством, усі вони мають право голосу.

ПРЕСОВИЙ СЕКРЕТАР президента Росії Вячеслав Костіков відкинув як безпідставні чутки про близьку резиґнацію Андрея Козирєва з посту міністра закордонних справ. Тим часом московська „Нєзавісімая Ґазєта" вмістила матеріял, в якому стверджується, що резиґнація Козирєва є неминучою. Зокрема газета мотивує цю свою певність тим, що в Токіо для підготови вересневої візити Боріса Єльцина в Японію цими днями поїде не міністер закордонних справ, а віцепрем'єр Міхаїл Полторанін.

ПРЕЗИДЕНТ ПОЛЬЩІ Лєх Валенса заявив, що підтримує зменшення польських збройних сил на 20 відсотків і буде домагатися, щоб країну було прийнято до НАТО. Наміри польського президента викладено в запропонованому на розгляд державного комітету оборони документ щодо воєнної доктрини держави. Згідно з поглядом Лєха Валенси, чисельність польської армії в мирний час має становити 0.5 відсотка населення країни, тобто до 200,000 осіб. Тепер в польських збройних силах налічується 250,000 осіб, включаючи моряків і летунів.

МОСКОВСЬКА ГАЗЕТА „Ізвєстія" оприлюднила копію протоколу засідання політбюра ЦК Російської комуністичної партії (більшовиків) 1923 року, на якому йшла мова про можливість продажу північної частини Сахаліну японцям за більйон єн. Як відомо, південна частина острова відійшла до Японії після російсько-японської війни 1905 року. Більйон єн приймалося як мінімальну ціну, при цьому японці мали виплатити готівкою всю суму, або дев'ять десятих її. Японці відмовилися, оскільки ціна виявилася для них надмірною — вона становила дві третини національного прибутку Японії в ті роки.

В П'ЯТНИЦЮ, 31-ГО ЛИПНЯ, московська „Нєзавісімая Ґазєта" вмістила поданий генералом Дмітрієм Волкоґоновим і з його коментарем список 39 громадян ЗСА, які після Другої світової війни потрапили в совєтські концентраки. Прізвища американців свідчать про те, що самі вони або їх батьки були вихідцями з України, Білорусі, Росії і Литви. Деякі з них проживали в Ню Йорку і Чикаґо. Американці спочатку потрапили в полон до німців, відтак — в руки совєтських воєнних властей і ті змусили їх відмовитися від американського громадянства. Після того їх судили „за зраду" вже як совєтських громадян.

ЯК ПОВІДОМЛЯЮТЬ БОСНІЙСЬКІ втікачі, що знаходять тепер притулок у багатьох країнах світу, серби зганяють у концентраційні табори населення мусулманських сіл, спалюють їхні мечеті, масово вбивають мусулман, знущаються над полоненими, змушуючи їх годинами стояти на колінах і співати сербських народних пісень. „Етнічне очищення" захоплених сербами територій Боснії стало головною сербською політикою. Її мета — перекроїти мапу Боснії.

ВИБОРИ ДО МІСЦЕВИХ органів влади, які відбуваються в ці дні в Албанії, засвідчують різке зменшення популярности демократів, що прийшли до керівництва в країні після занепаду комуністичного режиму. Це передусім пояснюється неефективністю економічних реформ уряду Салі Беріші. У висліді теперішніх виборів соціялісти, тобто недавні комуністи, вернули собі владу в 139 зі 310 округ Албанії. Демократи перемогли тільки у великих містах, в тому числі й у Тірані.

УКРАЇНА І РОСІЯ ВІДАТИМУТЬ ЧОРНОМОРСЬКОЮ ФЛЬОТОЮ

Ялта (УНІАР) — Тут у понеділок, 3-го серпня, на державній дачі у селищі Мухолатка відбулася зустріч президентів Росії і України. Перед початком переговорів Леонід Кравчук і Боріс Єльцин зустрілися з журналістами. Л. Кравчук заявив, що вирішенню питання Чорноморської фльоти перешкоджають не особисті становища президентів, а ті політичні сили, з якими обидва вони змушені рахуватися. Складається враження, зазначив Президент України, що є спроби затягнути вирішення проблеми, існує небезпека виходу фльоти з підпорядкування не тільки України, але й Росії і перетворення її на автономну військову одиницю, яка буде дестабілізуючою силою для двох країн. Кравчук відкинув пропозицію деяких російських генералів про створення у Севастополі бази російської фльоти, оскільки Севастопіль — це частина української території і розміщення тут угрупувань російської фльоти може відбуватися тільки на умовах винайму.

„Ми збираємось обговорити, як відбувається процес здійснення дагомиських угод, — сказав Б. Єльцин кореспондентам, — може вийдемо на новий рівень".

В результаті переговорів президенти підписали спільний комюнікат, у якому вони підтвердили рішучість будувати дружні відносини між Україною та Росією, погодили принципові питання російсько-української угоди та важливість обов'язкового виконання усіх домовлень досягнутих у Дагомисі.

Президенти погодилися, що в перехідний період, на час трьох років, Чорноморська фльота виходить з підпорядкування об'єднаного командування СНД. Управління фльотою здійснюватимуть спільно Україна і Росія. Всі рішення прийматимуться на рівні президентів. За цей період, до 1994 року, питання розподілу Чорноморської фльоти буде розв'язане.

Президенти домовилися про співпрацю з метою врегулювання інших конфліктних ситуацій. Л. Кравчук підтримав зусилля Росії і Молдови щодо припинення війни у Придністров'ї.

Під час зустрічі працювали також міністри закордонних справ Росії та України, Андрій Козирєв та Анатолій Зленко, які підписали угоду про здійснення права на закордонну власність колишнього СССР, а також меморандум про взаєморозуміння з питань консульських відносин між Росією та Україною.

Державна дача в селищі Мухолатка розташована в Криму, поблизу Фороса. Б. Єльцин прибув туди у день переговорів і відразу ж після зустрічі та завершення переговорів вилетів до Софії. Президент Л. Кравчук відпочиває там протягом двох тижнів на колишній дачі першого секретаря ЦК КПУ В. Щербицького. Кореспонденти запитували його не лише про Чорноморську фльоту, але й про санаторії та будинки відпочинку на території Криму. „Все, що розташоване на території Криму — українська власність. Нема власности Росії в Україні, як нема власности України в Росії", — відповів Л. Кравчук. Щодо державних дач, яких там нараховується 11 і які колись належали ЦК КПСС, то вони також є власністю Криму, отже власністю України, пояснив Президент України.

Обидва президенти мали добрий настрій і заявили кореспондентам, що перейшли на „ти" і віднині називатимуть один одного лише по імени. Вони домовилися також про безвізовий проїзд громадян між Україною і Росією.

В АМЕРИЦІ

ЗГІДНО З ТВЕРДЖЕННЯМИ аналітиків, американці в загальному різко змінили свої звички закупів і витрати гроша, що також підтвердили недавно опитувані мешканці Оклагома Сіті. Вивляється, що зменшилося довір'я покупців до обіцянок скорого економічного поліпшення, а з того утворилися нові звички витрати гроша та нові пріоритети. Причиною цих змін, на думку спеціялістів, є в першу чергу втрата постійної праці, конечність ужиття ощадностей та непевність якости пенсійних забезпечень в майбутньому. Будь-яких змін не передбачається аж після виборів.

ТОМУ, ЩО ЗЛОЧИННІСТЬ, а зокрема грабунки пенсіонерів і старших віком осіб, значно зросли в останніх роках, місцеві власті по цілій країні почали шукати можливих способів як цьому запобігти. Почали організувати окремі семінари, на яких поліційні працівники навчають способів самоохорони, організують групи спостерігачів серед громадян даної околиці з особливим наглядом за особами старшого віку, які живуть самітно, а у випадку нещастя зорганізовано допомогу професійних дорадників. Всі ці засоби виявилися до такої міри успішними, що Конґрес застановляється тепер над схваленням окремого законопроєкту та виділення 6 міл. дол., щоби поширити засяг таких програм.

АНАЛІТИКИ ТВЕРДЯТЬ, що урядовці виборчої кампанії президента Джорджа Буша починають попадати в паніку та роблять невідповідальні потягнення, які виявляються більш шкідливими ніж допоміжними та ще й заперечують особисті обіцянки Президента. Напередодні виборчої кампанії президент Буш заборонив своїм працівникам наголошувати особисто-родинні недоліки кандидатів опозиції. Одначе в останніх днях його працівники знехтували цю обіцянку, витягнувши знову на денне світло супружі непорозуміння Билла Клінтона.

ВИКОНАВЧА ВЛАДА та правоохоронні органи ЗСА багатогранно включилися у вислідження вбивників двох італійських суддів, які були головними борцями проти мафії в Італії. Головний спосіб допомоги зі сторони ЗСА буде у виді науково-дослідчої експертизи та допоміжних зізнань перед лавою присяжних. Минулої п'ятниці у Вашінґтоні директор ФБІ Вілліям Сешин, виступаючи перед кореспондентами засобів масової інформації, заявив, що його бюро буде дуже тісно співпрацювати з італійськими правоохоронними властями, щоби віднайти та покарати тих, які займаються такими брутальними вбивствами чесних урядовців.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money-order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Еріх Гонекер і йому подібні

Еріх Гонекер був генеральним секретарем Комуністичної партії Німеччини і в цьому характері — диктатором Східньої Німеччини від 1976 року. Коли два роки тому несподівано провалився берлінський мур, що його комуністи здвигнули для радикального відмежування Східньої Німеччини — колишньої совєтської зони після упадку Третього Райху, — наче автоматично виринула проблема привернення єдности Німеччини. Канцлер Німецької Федеративної Республіки Гельмут Коль перервав відвідини у Польщі і мерщій вернувся до Бонну, ставши режисером з'єдинення обох розділених частин Німеччини. Еріх Гонекер зрозумів ситуацію і — втік до Москви. Там буцімто дістав серцеву атаку. Уряд з'єднаної Німеччини зажадав видачі його, закинувши йому конкретно, що він, Гонекер, наказав був стріляти кожного, хто пробуватиме втікати до Західнього Берліну. Офіційні кола Німеччини зберігають докладну статистику жертв комуно-німецького дикунства. Міхаїл Ґорбачов відмовився був видати Гонекера, — Боріс Єльцин зволікав, виправдуючись поганим станом здоров'я Гонекера, який тепер має 80 літ. У середу, 29-го липня ц.р. видали Гонекера Німеччині. На телевізійному екрані показували як на прощання Гонекер обіймався з Ґорбачовим. Гонекера судитимуть у Берліні.

Але ж Еріх Гонекер це тільки один злочинець. А що діється із головачами НКВД—КҐБ, не кажучи вже про первісне Чека і про еру Сталіна, якому приписують сто мільйонів людських жертв? Лазар Каґанович, реалізатор примусової колективізації сільського господарства в Україні, що коштувало життя сімом мільйонам українців — помер у Москві на 90-му році життя. Але його підкомандні ще живуть. І напевне живуть всі винуватці Чорнобильської катастрофи. Що діється з усіма заарештованими членами „путчу" сталіністів у серпні 1991 року? Здогадуються, що Єльцин свідомо не переводить цього суду, бо ця судова розправа стала би скандалістикою міжнародного формату. Єльцин, певно, не мав би нічого проти компромітації Ґорбачова, який призначив був усіх змовників на найвищі становища. Але у російському парляменті і в державному апараті Росії є ще маса учорашніх комуністів і за всією вірогідністю численні прізвища осіб на теперішніх державних становищах Росії виринули би на цьому судовому процесі.

Маса злочинів, доконаних в історії світу, канули в забуття — без покарання винуватців. Водночас — багато їх зчасом виринають і пригадують людям прізвища злочинців. Трагедія Чорнобиля сталася за панування Міхаїла Ґорбачова. Він дістав нагороду Нобеля за те, що не спротивився усамостійненню й демократизації шістьох сателітних країн. Своїми гаслами гласности і перебудови Ґорбачов безумовно спричинив епоху лібералізації режиму, особливо в ділянці свободи слова і друку, але поруч із своїми історичними заслугами має за собою історичні злочини, що їх західній світ, зокрема Америка, не бачать і не хочуть бачити. До цих злочинів належить Чорнобиль, що його він, Ґорбачов, хотів промовчати і був би промовчав, якби Швеція не вдарила у сполох, що атмосфера затруєна радіяцією. Україна не забуде Ґорбачову його російське неділимство, — його „зичливу" пораду, щоб самостійницьку амбіцію проявляти не за зразком Симона Петлюри, а Миколи Скрипника. Промовчав, що Микола Скрипник так само як Микола Хвильовий стрілив собі в лоб, переконавшись, що не тільки політичної свободи, але й розвитку культури не можна осягнути під крилами єдиної неподільної. Нині вже забулися проєкти Ґорбачова „союзового договору", але не забудеться, що він назвав референдум 1-го грудня 1991 року „незаконним і протиконстатуційним". Жиди по нинішній день ганяються за „воєнними злочинцями", німці правильно хочуть судити Еріха Гонекера. Ми, українці, не визнаємо принципу „колективної відповідальности" бо в українській вдачі нема елементу пімсти, та й прикро, що світ не знає про злочини Еріха Коха і різного роду Каґановичів.

ЗГІДНО З ОСТАННІМИ даними, число втікачів з колишніх югославських республік досягнуло 2.5 мільона осіб. 10,000 їх щодня залишає Боснію і Ґерцеґовину. Щодня в цій республіці сербські бойовики руйнують 200 жител, що належать несербським родинам. Учасники міжнародної конференції в питаннях біженців, яка проходить тепер у Женеві, погодилися виділити 111 міл. дол. і звернулися до Ради Безпеки з проханням збільшити присутність миронoсних сил ООН. З Атен повідомляють, що Греція на просьбу Німеччини погодилася прийняти 500 боснійських втікачів. Як відомо, сама Німеччина прийняла вже 200,000 боснійських слов'ян-мусулман і хорватів.

Ігор Лесик

ПОТРЕБА ЗМІН У СТРАТЕГІЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ

Коли мури совєтської тюрми народів розпались українский народ використав нагоду і разом з іншими народами вийшов на волю, маніфестуючи жадобу визволення від більшевицького деспотизму подиву гідним для цілого світу референдум. Постала українська держава, на яку український народ чекав понад 300 років. Зовсім природно, що населення України попало у стан масової психози у формі евфорії, далекої від реалізму. Появились на Україні прояви національного пробудження. Зруйнована Україна простягнула руки до діяспори з проханням про матеріяльну і моральну допомогу у формі прикладної єдности. Українське населення діяспори щиро відгукнулось на прохання України. Розпочалась емоційна, масова, але не скоординована матеріяльна допомога. Останніми часами ця допомогова акція стала настільки хаотичною, що у суспільстві діяспори витворився брак довір'я до організацій, які переводили цю акцію. Незважаючи на поважні недоліки у механізмі цієї допомогової акції, Україна отримала від діяспори поважні матеріяльні ресурси необхідні у її першій фазі відбудови державности. Одначе не дістала Україна від діяспори поштовху до єдности, передумови до успіху у всіх ділянках буття.

Сучасний стан України нині — невеселий. Його можна схарактеризувати у трьох аспектах: національному, політичному і економічному. Послідовна тактика Москви денаціоналізувати Україну довела до того, що східні області України більш як у 90 відс. зрусифіковані. Поважні сліди русифікації залишились у західній Україні. Розговірна мова більшости населення — російська. Викладова мова в школах — російська. В основному Москва створила тип людини з неозначеним національним обличчям, людини, яка із застереженням сприймає українські національні ідеї. Самозрозуміле, що українська держава не може існувати у такій формі. Отже, одним із основних факторів закріплення української державности мусить буги українізація населення України. Цей гігантний проєкт можна зреалізувати лише добре скоординованою акцією Уряду України при співпраці із діяспорою.

Політичне становище України дуже складне. Москва разом із державами Заходу не сприймає ідеї повної незалежности України. Незважаючи на це, що Україна пішла вже на далекойдучі концесії Москві, вона продовжує далі свою імперіялістичну політику, намагаючись ослабити мілітарну силу України і контролювати її урядову систему, використовуючи „апаратчиків" (в дійсності прикритих большевиків або українських яничарів). Від Президента України і її національносвідомої еліти залежить вислід боротьби з московським імперіялізмом. Українська діяспора має великі можливості у зформуванні корисної для України політичної міжнародної атмосфери, використовуючи такі засоби як вста новлення зв'язків між містами України і Америки, виміна політичних і економічних інформацій на вищому урядовому рівні, спільна праця над екологічними проблемами і т. д.

Але найважливішим елементом у процесі закріплення української державности є розв'язка економічних проблем. Однією з цих проблем є перехід України до економіки вільного ринку. Коли б управа Міжнародного валютного фонду була певна, що економічні реформи в Україні є на правильному шляху до політичної стабілізації, тоді Україна дістала б вистачаючу позику на впровадження гривні і її конвертабільність. Сильна українська валюта є потрібна в першу чергу на покриття евентуального торговельного дефіциту та на внутрішні і зовнішні дії. Скорість економічного росту залежатиме від справности українського Уряду у переведенні в життя ідеї приватної власности у формі кооператив або індивідуальних підприємств. Діяспора може дати величезну допомогу Україні в тому напрямі, стимулюючи ініціятиву приватних підприємств та подаючи основи здорової і конструктивної економічної господарки. Введення в українську економіку корисних для України торговельних зв'язків із Заходом — це ще один засіб до підвищення економічного рівня України.

Оці складні й важкі економічні проблеми в теперішній кризовій ситуації стали національною проблемою, яка повинна піднестися понад партійні амбіції. Здорова економіка України — це запорука політичної стабільности, необхідної не лише до закріплення української державности, але й до втримання державної самостійности взагалі.

Підсумовуючи мої міркування, думаю, що вся допомогова акція Україні повинна бути зосереджена у двох напрямках: розв'язка економічних проблем і енерґійна українізація населення України. Було б добре, коли б наші партійні групи стримались хоч на короткий час від боротьби за владу і об'єднались, бо „в теперішній кризовій ситуації ніяка група не має стільки сили, щоб дати собі раду з такою кількістю надзвичайно важких до розв'язання проблем", — пише відомий економіст М. Мельник.

Д-р Юліян Мовчан

Роля української науки в історії медицини

Д-ри Андрій і Рената Олеарчик, „Коротка історія медицини", „Лікарський Вісник", ч. 125, ЗСА, 1991, ст. 160.

I

Здається, це вперше в історії вийшла в світ наукова монографія, в якій поруч ролі вчених інших народів в історії медицини, подано ролю в її розвитку також української науки, точніше, ролю українських лікарів та інших наших вчених, які працювали і працюють в ділянці здоров'я і охорони людини.

Як влучно зазначив у своїй „Передмові" головний редактор „Лікарського Вісника" д-р Павло Джуль, „'Коротка історія медицини" виходить у світ у бурхливий час відродження української державности й початкових спроб українізації вищих наукових закладів, передусім, медичних інститутів. Віримо, що ця монографія в певній мірі причиниться до відбудови вільної наукової літератури в Україні та дасть змогу студентам вивчати в їхній рідній мові історію розвитку медичних наук".

Це тим більше важливо, якщо зважити, що доля нам так судила, коли наші історики (в тому числі і медицини) здебільшого писали свої праці російською мовою. Як царська, так і совєтська влада не визнавала українських вчених як також історичні факти, які в будь-чому були „не понутру" російським окупантам, або замовчувала або фальсифікувала їх. І тому в Україні ще й досі нема підручника, який би об'єктивно висвітлював минуле лікарської професії. „Коротка історія медицини", авторами якої є подружжя Андрій та Рената Олеарчики, в значній мірі виповнює цю прогалину в українській історичній науці. Коротко про її авторів.

Д-р мед. Андрій Олеарчик, будучи народженим 1935 року, закінчив Лікувальний факультет Медичної академії у Варшаві. До ЗСА прибув 1966 р. Д-р Олеарчик не тільки є серцевим хірургом, але також фахівцем першого ступеня з анестезіології та автором багатьох наукових праць — в тому числі таких, як „Піддіяфрагмальні абсцеси", „Виразки шлунку та дванадцятипалої кишки в дітей", праці з ділянки лікування аневризмів аорти, заміни аортального клапана механічним замінником при синдромі Гейді. Він також винайшов тривимірний пружинний канюльний затискувач для затискання вен на тупокінцевій канюлі (кліпс Олеарчика).

Його дружина мґр Рената Олеарчик (з дому Шаран), народжена у Львові 1943 року. Прибула до Америки в 1949 році. Будучи за фахом соціологом, є авторкою таких праць, як „До лицаря на білому коні" 1968 „Громадська праця в світлі соціяльних та соціо-психологічних елементів української людини в Америці" (1975), „Історія української соціології" та інших. І ось, перед нами — „Коротка історія медицини". Вона видана в цій книжці двома мовами — українській та англійській (разом 160 сторінок). Дійсно коротко — майже в протокольному стилі подано історію медицини людства, починаючи від доісторичної та античної епохи, і кінчаючи нашими часами. Подано не тільки те, що було винайдено людським розумом аби вилікувати цю чи іншу недугу, але також і те, як запобігти недузі. Подано ім'я та прізвища осіб, завдяки яким медична опіка завжди проґресувала.

На жаль, за рідкими винятками, автори історії не подали ні національного походження винахідника ані назви країни, в якій винахідник працював. Тому, оскільки в даному випадку нас цікавить передусім праця українських вчених, які присвятили свої знання для розвитку медицини, тому авторові цих рядків не залишилося нічого іншого, як „розпізнавати" національність поданих в „історії" вчених по їх прізвищах. Чи дійсно кожен з поданих в цій рецензії вчених був (або вважав себе) українцем — це інше питання, і тому, на жаль, я не можу ґарантувати чи дійсно воно було так, чи ні.

І так, з цієї „історії" довідуємося, що на Україні людина вперше з'являється в Києві над Дніпром в період пізнього Палеоліту — тобто, в ранньому Магдаленівському періоді (т. зв. Кирилівська стоянка — 18 тисяч до нашої ери). В період неоліту, тобто, приблизно від 10-ти до 3-ох тисяч років до нашої ери, люди перейшли від збирання до продукування їжі, і тому, на думку авторів, можна припускати, що серед вирощуваних рослин були також і лікарські рослини. Відомо також, що люди неоліту страждали від туберкольози (сухіт) хребта.

На Україні в скитський період (VII—III ст. до нашої ери) в широкому вжитку було лікування травами. Скитські лікарі виконували видалення зубів, зашивання кінським волосом і бандажування ран, кровопускання, вправлення переломів кісток і навіть ампутації (відрізування кінцівок) та трепанації (операції на черепі). До речі, скити були також винахідниками... штанів.

Закінчення буде.

Іван Самійленко,
голова Уряду УНР в екзилі

ВІРА В ЩАСЛИВЕ МАЙБУТНЄ

II

Перебуваючи три дні на Чернігівщині я мав нагоду зустрінутись і говорити з селянами околиць Чернігова, Седнева і села Павла Тичини — Піски. Ця зустріч уможливила робити висновки, що село має що їсти, бо тут виручає родинна господарка, але бракує грошей і немає що купити. Село, принаймні в цих околицях, переживає економічну і психологічну кризу — куди прямувати? До приватної господарки, чи далі лишатись в колгоспному ярмі? Чув часті голоси: „Нас вже два рази обдурили, — перший раз у 20-их роках, другий в 30-их, а чи не є це для нас третя „ловушка"?"

Потрібна виразна і рішуча політика перебудови нового села. Мало говорити, що землю можна брати у приватне користування. До землі потрібна тяглова сила, реманент, посівний матерізл, потрібні гроші і провід, а цього бракує. Знищено традиції приватного господарювання і господаря землі. Зліквідовано середню клясу хлібороба-трудівника, цебто провідну верству села. Її заступила нова совєтська непродуктивна каста: голови колгоспів, бриґадири, члени управи, комірники і недавні партійні організатори. Їм потрібна не приватизація землі і вільний ринок. Багатьом із них потрібні колгоспи...

Оглядаючи Чернігівський Історичний Музей бачимо багато фраґментів експозиції, присвячених „бойовій силі" Чернігівщини: портрети червоних Антонова-Овсієнка, Дибенка, Ю. Коцюбинського, Кирпоноса, Примакова і подібних їм, але жадного портрета немає із тих, що боролись за волю України, не кажучи вже про епоху УНР. Бачив я і відділ „героїчної індустріялізації України", в центрі якої пишається величний портрет тирана України Сталіна. Про народовбивчий голод, жахливий терор, розстріл і зсилки на смертельну каторгу — ні слова. Все це викликало у глядачів гнів і обурення. Розгублений директор музею запевнив, що наступний раз, мовляв, ви побачите зміни в цьому музеї...

На урочистому вечорі-бенкеті (т. зв. „вечорницях"), присвяченому закінченню Міжнародного Шевченківського свята програма була до краю захоплююча. Багато гумору і оплесків. Раптом, на багатолюдній залі, залунав сильний голос перестороги. Говорила славна поетеса Ліна Костенко. „Чи не зарано ми упоєні перемогою", — говорила вона. Вона закликала до усвідомлення серйозности нашого часу повного несподіванок і небезпеки, який вимагає від усіх нас тяжкої праці, посвяти, прозорливости і відваги. Ворог України не спить, навпаки, він хоче приспати нас... Слова Ліни Костенко потім були предметом серйозних розмов між учасниками бенкету.

Третьою по черзі подією моєї подорожі в Україну були відвідини мого родинного гнізда в селі Валках поблизу стародавнього княжого міста Прилуки. Це була глибокоемоційна і драматична подія у моєму житті. Я приніс туди, після п'ятдесятирічної розлуки і з далекого краю, низький поклін і квіти на могилу — святу могилу — моєї рідної мами — мучениці Ольги. Майже все, що стояло на ногах в той дощовий день, спішило назустріч, щоб привітати мене і помолитись на могилі моєї мами Ольги. Член Президії Верховної Ради Михайло В. Гришко сказав тоді мені: „Місяць підготови і виклик на громадські збори не мав би і половини оцих, що прийшли зустрічати вас..." Після поминальної трапези, яку влаштували близькі покійної матері, на якій взяли участь два представники з Верховної Ради України, голови районної і міської управ і їхні заступники, разом з уповноваженим Президента Кравчука. Після чутливого і теплого прощання я залишив мої дорогі, але опустілі Валки, обіцяючи скоре побачення. Віз я з собою мої дорогі родинні скарби: останній лист присвячений уцілілим двом синам від мами і пам'ятний альбом нашого роду. То був сумний для мене день, а водночас і радісний. Я побачив, що ворог не зламав їхньої душі, та про це іншим разом. По дорозі до Києва я в товаристві представників Верховної Ради (ВР), мав дві пам'ятні зупинки. Перша — це село Піски — рідне село письменника Павла Тичини. Там, ми оглянули багату колекцію, що зберігається в музеї ім. П. Тичини, а потім загостили до сільської резиденції відомого члена ВР і голови Чорнобильської Комісії Верховної Ради — письменника Володимира Яворівського.

Наближались хутко дні мого від'їзду з України, а недокінченої праці було аж забагато. Прощальні ділові розмови з народними депутатами — членами Президії ВР України, Павлом Мовчаном і Лесем Танюком, інтерв'ю з представниками радіотелевізійного

(Закінчення на ст. 6-ій)

Любомир Винар

УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАДА І ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТИ

II

Українську демократичну республіку 1917—18 років Грушевський пов'язував безпосередньо із діяльністю Кирило-Методіївського братства в Києві (1846), з участю Костомарова, Шевченка, Куліша й інших братчиків, „в'язалася з ідеологією визволення України" — спадщиною політичної української мислі XVII", а заразом мала домінуючий вплив на Грушевського і інших будівничих української модерної держави. Цей зв'язок між Новою Україною Грушевського і попередніми історичними добами ясно представлені в його статті з 1917 року „В сімдесяті роковини Кирило „Методіївської справи, (Літературно-Науковий Вістник, т. 67, кн. 1,1917). Він пише:

> Переяславський акт вихопив з рук визволеної України її кров'ю облиту волю, надії нового життя на основах свободи, рівности, братерства. Кирило-методіївці поставили своїм першим завданням вернути її цю свободу і народовластя на місце гетьманщини XVIII стол. в демократичну українську республіку замість лукавої зв'язі України з Московщиною і Польщею, свобідну федерацію слов'янську. Николаївський режим вирвав з рук братчиків це діло, замкнувши в жандармські скрині їх надхнення, і кров'ю серця писані твори, розточивши їх по в'язницях, казармах і засланнях. Продовжувати їх діло, доля судила нашим часам".

Грушевський і його співробітники заступали думку, що федеральний постулят кирило-методіївців був постулятом української державности і він не суперечить політичній незалежності України. В основі української держави 1917—18 років поставлено народовластя з усіми атрибутами демократичної держави. Отже, державний федералізм в 1917 році уважався Центральною Радою і українською провідною верствою державницькою концепцією, яка віддзеркалювала самостійність і незалежність української нації. І саме в цьому історіософічно ідеологічному контексті слід розглядати державне самовизначення української нації шляхом проголошення державної незалежности чотирьома універсалами Української Центральної Ради. У „Книзі битія українського народу" в 104-му розділі виразно стверджується, що „І Україна буде неподлеглою Річчю Посполитою в союзі слов'янськім" (Книги битія українського народу, 1947, стор. 24). Отже, наголошення федералізму, як форми української державности в 1917 році, було природним явищем, яке мало своє історичне коріння в Старій Україні. Теперішні критики „федералізму Грушевського" і Центральної Ради, часто переочують або не розуміють, що ідеї федералізму були також домінуючою концепцією в українській державності і політичній думці козацько-гетьманської держави.

У 1917 році вони природно відродилися і, з історичного аспекту, були своєрідним продовженням політично-державних концепцій Хмельницького, Виговського, Мазепи й інших провідників і діячів Старої України. Тут не є місце займатися критичною аналізою цих концепцій. Нам ідеться перш за все про зрозуміння історичного підложжя феномену федералізму Центральної Ради до проголошення Української Народної Республіки третім універсалом Центральної Ради. Тут приходиться заразом підкреслити наголошення Михайлом Грушевським тяглости історично-державного процесу української нації від середньовічної доби її існування і нав'язання модерної української державности до її історичних джерел. Саме тому голова Центральної Ради завжди наголошував відновлення української державности в 1917—18 роках, а не її започаткування. Обговорюючи питання національного гербу, Грушевський писав:

> Українська Народна Республіка, ставши наново державою самостійною, незалежною, мусіла вибрати собі й державний герб. А що вона була вже давніше самостійною державою і тільки відновила тепер своє державне буття, якого позбавило її московське насильство й лукавство, то найбільш натуральна річ для неї звернутися до тих старих державних знаків чи гербів, які вживалися нею за старих часів. Найстарший такий знак уживався на київських грошах часів Володимира Великого, його й бере собі за герб наша відновлена Українська Держава. Це зовсім правильно. Київська Держава Володимира Великого була найбільшою державою, яку пам'ятає наша історія" (М. Грушевський, „На порозі нової України", 1992, стор. 92".

Тут схрещуються історичні концепції найвидатнішого історика України з політичними концепціями Михайла Грушевського з 1917—18 р., який добре розумів, як голова Української Центральної Ради, що треба наглядно наголосити тяглість українського державнотворчого процесу протягом різних періодів розвитку нації, який завершився новою державною, демократичною формацією — Українською Народною Республікою, яка своїми конституційними актами дала тверду основу для дальшого розвитку української державности.

Продовження буде.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1992 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
17 Ґулич Наталка
27 Лесько Данило
37 Ґедман Ерік
43 Пратт Леся
58 Гербовий Давид
88 Касіян Лариса
133 Робак Марко
155 Ванка Любомир, Моніка
174 Копистинський Микола
205 Борковський Лариса, Олена
206 Де Ґенаро; Шіппі Вероніка; Фолітт Брус
267 Флійс Аріяна, Татіяна
282 Боднар Ігор, Христина
285 Франчук Христина
287 Гадзевич Маркіян, Павло
327 Клементс Антоній, Наталка
348 Орр Джансон
367 Кусіль Андрій, Роман
417 Цибрівський Адріян, Марія, Олександер
432 Ковальський Стефанія
434 Дяковська Марта, Олег
440 Балабан Юрій
452 Шуя Річард
489 Кобзар Лариса

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
56 Джонес Михайло, Петтіґ Ерік
59 Поверс Стефанія
63 Пиварник Денис
120 Гладьо Синтія
218 Глива Тарас
236 Колбейґ Ірена
240 Раковський Дарія, Деміян
266 Макаровський Марко
271 Мовчан Катерина, Константина
343 Якимович Моніка
352 Максимик Марія; Ковалик Денис
379 Дереґа Стефан
485 Новаковський Люба
491 Пономар Лора
494 Паламар Дарлен

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
43 Пратт Леся М.К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
47 Срока Маріян
231 Целіні Дійна
261 Корвонський Христофор; Локман Михайло
260 Тютюнник Петро
368 Кирилюк Юрій
374 Оліський Томас

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
51 Рашкевич Марко, Христина
56 Джонес Михайло; Реттійж Ерік
63 Рошлі Тейлор
70 Райш Наталка, Данна
82 Филоненко Адріян 2.
114 Міцкевич Данило, Десіри; Міешль, Роберт
230 Сентафанті Матев
238 Ґустафсон Кристон
261 Смизюк Маріян
291 Дідич Стефан
367 Санов Юрій
379 Ґінчинський Риян; Морозюк Антоній, Стефан; Сачавський Марія, Михайло
496 Княш Роман, Ростислав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
217 Пратт Леся

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
37 Гнатюк Давид
63 Балій Андрій, 2, Риян 2, Юрій 2; Піварник Денис
78 Страмайтис Ліза
120 Гладьо Синтія
125 Птасінський Філіп, Юлія, Юрій
218 Глива Тарас
236 Кольберґ Ірена
240 Раковський Даміян, Дарія
266 Макаровський Марко
271 Мовчан Катерина, Констанця
286 Тізьо Адам, Бріян
343 Якимович Моніка
352 Ковалик Деніс; Максимик Марія
353 Романишин Матвій, Стефан, Єсіка, Петро
379 Денеґа Степан
485 Новаковський Люба
491 Пономар Лора
494 Паламар Дарлен

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
15 Будний Андрій, Оксана
32 Паковський Інґрід, Христина
42 Ваньо Ярослав
127 Шамрок Ґарі мол.
155 Макар Микола
161 Скот Куртній
171 Котарський Михайло
176 Блий Марко
205 Головінський Таня
221 Кулиш Павло
236 Ковалевич Юлія
240 Дурів Юрій
245 Вильченський Дженіфер
261 Білінський Йосиф
304 Федерчик Василь
306 Зімерман Єсика
350 Молл Марія
360 Тютюнник Тамара
362 Галайдіда Микола
367 Чубара Кавін
370 Іскат Лариса
375 Дацина Стефан
439 Кравчук Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
20 Стевард Марія
59 Поверс Стефанія
174 Стефанюк Марко, Марта
179 Кісер Михайло
221 Каґіль Скот

261 Ґульда Христина
295 Ятер Тара 2
407 Швець Лідія, Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
142 Луців Іван
332 Попадюк Михайло
364 Тимчина Роза

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
15 Волошин Ярослав
16 Подольська Наталка; Шевченко Леся
20 Куропась Доріян
32 Ґалай Станіслав
58 Місячек Христофор
88 Касіян Стефан; Драпак Ірена; Цісик Ростислав
93 Коропей Петро
94 Будруґ Михайло
107 Ванщула Людмила
112 Федак Василь
123 Чеснавич Марґарита; Руганна Елейн

125 Пташинський Филип
130 Кобрин Атанас
155 Вацка Ірена; Завійський Наталка 2, Ярослав 2.
164 Бовер Річард; Федер Шад
171 О'Рілей Михайло
194 Ткачик Олексій
183 Кривонос Річард
217 Осадців Михайло
242 Ганчер Джефрій
259 Риян Іван
267 Флис Іван
316 Фесяк Ярослав; Папа Марія
361 Літепло Андрій
387 Ґулич Євген
434 Сабан Роман
450 Савицький Микола
451 Смерек Гелена
496 Кравчун Оксана; Олсен Кеннет, отець
777 Балабан Лідія; Віллафан Дебра; Гинец Доротій; Ґрасеффо Кеннет, Сіцілія; Гаґедорн Христина; Твардовський Антоніна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
3 Степаш Роза
5 Мирон Андрій *, Євген *, Леся, Мирон *
7 Шляхтинський Томас *
15 Денисенко Катерина
19 Когут Богдан *; Кузьмич Юрій; Лепкан Василь *
25 Осінчук Юліяна
42 Гриця Христина
47 Девній Дональд *
76 Стиранець Володимир *, Михайло *
83 Бодій Вендій
107 Матейчук Іван мол.; Масенський Михайло мол. *
155 Мильтзинк Іванна; Палила Іванна
173 Романюк Євген *
217 Дащишак Михайло *
239 Винницький Дора, Ігор *
271 Станецький Ярослав *
281 Зґоба Катерина
287 Моцюк Ярослав *; Шілізі Анна
327 Шпачинський Параскевія
352 Ковалик Ксеня 2
367 Блищак Олександер *
368 Зедайко Стапан *
370 Василик Гелена
379 Денеґа Стефан *
452 Живот Патриція, Перл 3 (три)
491 Поломар Евген
496 Бабій Ґеня

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
125 Головчак Іван *
155 Степаш Роза
171 Мулик Ярослава, Ярослав *
368 Корчмарик Франко *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
146 Гречний Михайло *
355 Якимняк Катерина
372 Зачута Павліна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
15 Добчанська Оленка, Юрій *; Ґрассо Патриція; МкФадден Михайло *
70 Кричковський Гелена; Мудрик Патриція; Райш Михайло *, Надія; Слука Йосиф *; Стадник Дженіфер; Янко Катерина
107 Мадзій Мирон, Марія
120 Лінчик Річард *
163 Старчиніна Анна
164 Паркер Джефрій *; Койлі Філіп *
166 Заплатинський Джаніс
194 Ільницький Андрій *, Ольга
230 Волошин Євген *; Драгус Іван *; Ґулик Шарльот; Левицький Розалія; Руш Кароліна; Філь Михайло *; Юрчисон Іван *
276 Шуган Гарольд *
379 Карецький Іван *; Морозюк Василь *; Яцина Емілія
414 Фіґоль Романа
489 Мулакіс Давид *; Юдій
496 Шевчук Борис, Ірена

ЧЛЕННИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
3 Степаш Роза
34 Блонарович Олександер *
116 Кортчмарик Франко; Мулик Ярослава, Ярослав
379 Головчак Іван *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Мирон Андрій *, Євген *, Леся, Мирон *
7 Шляхтянчин Томас *
15 Свора Тамара
32 Дульнявка Іван *
47 Довгій Дональд 3-ій *
76 Стиранець Михайло *, Володимир *
78 Луханин Дебра, Карен; Срамайтес Юдит
83 Бодійб Вендій
88 Яблонський Стефан
102 Бурій Лідія
107 Маценський Михайло мол. *
115 Коцюруба Павло
155 Мітзінґ Дженін Евгенія; Палила Іванна
194 Зварич Роман *; Назаркевич Стефка
239 Винницький Дора, Ігор
281 Сірий Христина
287 Шілізі Анна
316 Вирозебський Станіслав *; Король Іван *, Ґертруд
352 Ковалик Ксеня 2
370 Василик Гелена 2.
379 Денеґа Стефан *
399 Лоско Таня; Паляничка Маркіян *
452 Живот Патриція, Перль 3 (три)
491 Пономар Євген *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Бек Ірена; Ціховлас Зенон *
13 Демчар Стефан *
15 Зинюк Христина
22 Заржицький Сусанна, Гаріет
25 Звадюк Віра; Куман Михася
27 Яворський Іванна
42 Михалко Меланія
75 Савчин Марія
76 Прядка Микола
123 Янкуска Василь *
131 Бігун Роман
142 Ґолдрей Йосиф мол. *
183 Клімчук отець Володимир *
200 Лебда Вайне *
204 Підуства Марія; Близнак Нестор *
217 Шпак Михайло; Чолач Володимир; Король Жертруд
222 Іванишин Марія; Балагутрак Лідія
240 Зварич Стефанія
277 Покора Богдан
285 Гейзлер Марія
287 Грицак Евген *
317 Гарпер Патриція
327 Бухта Елисавета
349 Лісний Мелінда
350 Степанків Теодор *
352 Світайб Софія
361 Колодій Ольга
367 Олексин Стефанія; Чубара Лінда, Михайло *
371 Назарук Олександра
381 Вересюк Володимир *
427 Ґренюк Стефанія
427 Шушереба Микола *
432 Бурій Михайло *; Ребрик Карен; Марчук Галина
458 Панчишин Остап *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Мартиновський Анна, Володимир
7 Словик Роберт *
13 Фелок Андрій *, Марія
15 Денисенко Катерина; Сурмаль Федір
19 Лепкан Василь
20 Ваврзиняк Шарон А.; Хоміяк Катерина
22 Кузьма Діяна М.: Пилавка Юрій *
25 Осінчук Юліяна
29 Ґрек Михайло *
32 Шевчук Іван
42 Ваньо Анна; Гриця Христина
47 Рибак Іван Б. *, Марія
50 Долик Бевверлій
81 Лукіянчук Антін
96 Шефранський Ґейл
101 Радинський Ксеня
107 Бойчук Марія
147 Кліні Марія
155 Ковалюк Марія
161 Кісіо Франк *
173 Романюк Евген
175 Бірсул Серафіна
177 Накопінський Роберт *
217 Дашищак Михайло *
230 Нахім Павліна
271 Станецький Ярослав *
281 Зґоба Катерина
287 Моцюк Ярослав *
292 Длуґош Анна
295 Хосеф Іван *
316 Сверида Володимир
334 Бенес Михайло, "О—ПАІД АП" *
327 Шпачинський Параскевія
338 Критський Ліліяна
358 Гурко Катерина
367 Чубара Лінда, Михайло *; Блищак Олександер
379 Борух Павло *
385 Лісович Рома
409 Гомик Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
155 Науменко Ольга
238 Медвідь Річард *
434 Фотій Юрій *
487 Степчук Зенон *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
20 Гевшерт Анна
29 Слюсарчик Володимир 2 *
32 Явироні Чарлс *
53 Чучман Ема
88 Баранський Іван *
106 Білогруд Ігор *
107 Каша Валадарія
121 Ґадз Анна
123 Кутрі Лавренсе *
126 Кач Андрій *
153 Кухтин Ярослав 2. * Терещенко Юрій
156 Кухсра Данило
175 Гобляк Степан *
200 Гивель Марія
204 Ярема Петро *
206 Камінський Лорета
230 Данишак Іван *
237 Ганшак Марія
240 Бебко Григорій
247 Варчак Анна
276 Городиський Юлія; Сисин Олексій *
290 Бавроська Роза
292 Посівак Йосиф *
316 Кольмець Марія
322 Покриська Франк *
327 Доскоч Станлій *
353 Романишин Анна 2.
361 Чума Стефан
367 Попович Василь 3 (три) *
368 Зедайко Степан *
372 Головка Катерина
409 Щук Іван *
411 Бригідер Василь
413 Зубан Іван *
194 Назаркевич Стефка
375 Ковалик Марія
432 Трач Евген *

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
32 Ґалай Станіслав
34 Шредер Дебора
125 Пташинський Філіп
164 Бовер Річард; Федар Чад
172 Зінгура Лідія, Зенон; Якубович Стан
367 Малаховський Галина, Юрій
441 Вохопен Лорі
496 Кравчун Оксана; Олсен отець Кеннет

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
496 Пілат Галина, Іван *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
13 Пас Стефан *
120 Лінчик Річард *
161 Сенко Михайло *
174 Гриньків Олег *; Рудницький Роман *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
59 Ковач Василь *
67 Липен Яків *
127 Іскало Марія
156 Забродський Андрій *
170 Вох Дмитро *
173 Грицак Ярослав *
221 Каппа Петро *
372 Серна Володимир
407 Бордун Анна
408 Свідрик Павло *
430 Фещак Ярослав
448 Романик Олена

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 30-го квітня 1992

Кляса T16	83
Кляса P70	72

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W	27
Кляса E18	1,887
Кляса E20	2,157
Кляса E65	262
Кляса P20	3,014
Кляса P65	150
Кляса TP65	1,149
Кляса T23	200
Кляса WSP	427
Кляса SP-E65	453
Разом	**9,881**

Забезпечення Департаменту дорослих

Старий рід	7
Кляса P70	22
Кляса T	352
Кляса W	8,094
Кляса P20	5,160
Кляса E20	4,605
Кляса E65	1,496
Кляса P65	697
Кляса DP60	118
Кляса DP65	633
Кляса SP-W	438
Кляса SP-E65	221
Кляса ADD	5,574
Кляса T10	490
Кляса T5	108
Кляса DT30	5
Кляса ART	20

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	357
Кляса E20	194
Кляса P65	28
Кляса E65	75
Кляса E18	2
Разом 30-го квітня 1992 р.	**28,696.**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го березня 1992)	17,569	43,220	5,579	66,368
Активні члени (Приріст у квітні 1992)				
Нові члени	36	47	13	96
Прийняті нанозо	21	65	2	88
Прийняті з перехідними листами	1	5	—	6
Зміни кляс забезпечення	7	3	—	10
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	**65**	**120**	**15**	**200**
(Убуток у квітні 1992)				
Суспендовані	25	36	8	69
Відійшли з перех. листами	1	6	—	7
Зміни кляс забезпечення	7	3	—	10
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	3	41	—	44
Вибрали гроші	33	41	—	74
Відійшли з випл. п.сум забез.	25	45	—	70
Виплатили вповні вкладки забезпечення	11	48	—	59
Відійшли на частк. випл. забезпечення		—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпеч.	—	4	12	16
Разом	**105**	**224**	**20**	**349**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у квітні 1992)				
Виплачене забезпечення	11	48	—	59
На безпл. продовж. забезп.	—	23	—	23
Разом	**11**	**71**	—	**82**
(Убуток у квітні 1992)				
Померли	2	25	—	27
Вибрали готівку	15	24	—	39
Повернені в активні	10	4	—	14
Вигасло продовж. забезп.	5	7	—	12
Разом	**32**	**60**	—	**92**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця квітня 1992	**17,508**	**43,127**	**5,574**	**66,209**

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **КВІТЕНЬ 1992-ГО РОКУ, як суспендовані, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ** позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом.

Те саме відноситься **ДО ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ КВІТНЯ 1992-ГО РОКУ НЕ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНИХ ЛИСТІВ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

ВОЛОДИМИР СОХАН
секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1992 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	390.35	156	480.71	328	537.13
2	212.88	158	1,113.55	330	300.58
3	933.74	161	2,218.24	331	619.23
5	2,222.44	162	828.74	332	159.40
6	350.52	163	1,788.49	333	127.07
7	1,113.67	164	937.57	337	1,129.10
8	1,808.37	165	307.83	338	121.35
9	216.33	167	80.04	339	331.57
10	229.10	168	206.16	340	124.90
11	68.62	169	1,158.43	341	318.98
12	584.80	170	3,394.65	343	420.91
13	3,528.65	171	1,755.67	345	993.50
14	1,062.25	172	2,140.49	347	1,439.49
15	4,758.88	173	2,904.89	348	1,513.32
16	769.58	174	2,013.76	349	2,417.50
17	1,786.61	175	2,455.56	350	1,467.12
19	1,059.25	177	355.33	352	942.04
20	2,962.17	178	300.90	353	1,340.09
21	374.83	179	2,168.04	354	617.08
22	2,697.33	180	904.36	355	1,216.36
23	140.23	182	2,137.54	356	659.12
24	3.30	183	1,487.90	358	786.53
25	2,810.59	184	3,600.07	362	976.97
26	318.84	190	25.32	364	693.39
27	1,045.79	192	109.01	367	4,519.03
28	340.04	193	16.00	368	2.577.14
29	523.68	194	2,707.57	369	75.86
31	152.32	200	3,368.87	370	639.79
32	1,119.28	202	17.63	371	1,113.87
34	363.39	203	75.96	372	962.08
36	84.50	204	1,232.87	373	18.81
37	1,588.57	205	405.17	374	634.51
38	654.33	206	2,051.87	375	2,720.35
39	2,909.94	211	39.58	376	77.55
40	46.57	213	191.02	377	559.16
42	3,758.47	214	816.86	378	312.95
43	436.35	216	1,681.82	379	8,266.79
44	137.97	217	8,188.00	380	174.75
45	202.00	218	111.30	381	258.73
47	2,544.95	220	1,017.13	382	347.51
48	599.36	221	2,643.60	383	827.84
49	160.32	222	603.79	385	1,748.06
52	148.29	223	439.42	387	475.26
53	768.64	224	305.01	389	246.50
55	1,382.91	228	47.40	390	47.61
56	297.87	230	1,586.36	394	97.24
57	1,522.10	231	1,073.83	399	2,125.95
58	733.90	233	1,113.13	401	883.32
59	6,495.82	234	1,045.55	402	1,019.92
62	105.62	235	431.30	403	686.94
63	3,463.80	236	183.36	407	971.99
66	624.89	237	341.75	408	377.88
67	375.55	238	1,959.67	409	867.06
70	1,161.73	240	3,461.33	414	1,020.63
73	26.70	241	216.96	415	120.56
75	137.80	242	3,165.26	417	216.06
76	560.69	243	15.46	421	664.24
78	1,796.73	245	783.38	422	732.18
81	213.70	247	332.55	423	965.69
82	668.29	248	241.91	429	1,614.59
83	1,071.15	253	366.14	430	829.26
86	1,390.08	254	1,636.87	432	2,785.23
88	2,944.41	257	298.97	433	625.48
91	70.39	258	8.04	437	1,193.67
92	19.20	259	954.86	438	211.12
93	619.33	260	408.44	439	1,192.98
94	4,429.94	261	719.40	441	1,592.55
95	89.25	264	228.44	442	852.08
96	917.02	266	3,362.38	444	1,422.88
98	110.42	267	1,188.82	448	1.391.47
100	57.96	268	453.03	451	537.78
101	1,067.17	269	41.84	452	1,042.69
102	1,301.22			454	625.24
103	139.32	271	4,449.51	455	39.15
104	219.32	275	13.00	456	266.79
105	75.79	276	793.39	457	202.98
106	967.33	277	1,923.48	458	5,838.32
107	153.34	280	40.36	459	32.84
108	114.15	281	1,009.03	461	383.92
109	67.58	282	246.34	462	270.67
112	822.32	283	1,468.97	463	102.06
114	1,711.75	285	869.50	464	1,347.77
115	814.02	286	288.88	465	2,970.86
116	677.69	287	2,222.43	466	981.67
119	80.40	288	175.13	467	245.45
120	1,120.34	290	409.69	470	41.92
121	672.51	291	675.60	471	1,304.22
122	172.97	292	2,101.75	472	1,079.85
123	1,100.68	293	812.75	473	1,638.31
125	1,043.14	294	19.90	474	512.48
126	209.36	295	327.35	476	151.25
127	3,932.55	296	99.10	479	320.04
128	224.10	301	898.88	480	111.21
130	371.99	302	253.66	481	503.79
131	211.43	303	1,126.42	484	795.80
132	285.41	304	517.47	486	1,096.12
133	1,328.19	305	1,580.75	487	360.25
134	978.70	306	155.42	488	215.36
135	58.30	307	2,072.88	489	1,291.98
137	582.15	312	53.68	490	254.32
139	247.82	316	3,300.01	496	357.36
141	38.81	317	381.02	497	150.19
142	307.03	318	131.22	498	434.94
145	71.82	320	796.13	500	425.43
146	1,804.05	322	182.25	501	14.78
150	553.65	323	421.73	502	944.70
151	103.70	324	184.69	503	446.83
154	45.81	325	897.18	506	12.08
155	775.93	327	3,217.26	777	1,335.02

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 323,301.41

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	6.20	168	15.90	348	6.30
6	44.00	169	32.50	349	60.15
8	22.00	170	123.85	350	17.40
10	57.65	171	67.80	352	9.20
11	19.30	172	65.70	353	37.30
13	14.80	173	55.05	354	9.20
14	9.10	174	181.60	355	11.00
15	17.95	175	28.10	358	60.85
16	34.60	177	11.00	364	8.50
17	36.15	178	3.35	367	94.55
20	37.50	180	34.55	368	55.40
22	160.60	182	38.60	371	41.55
25	33.10	183	32.05	372	77.60
27	30.60	194	37.30	374	14.00
29	6.55	200	77.60	375	62.60
32	13.20	202	11.00	377	37.00
34	47.20	204	11.95	378	28.35
37	8.95	206	16.60	380	8.30
39	51.00	214	48.20	381	11.00
42	64.10	217	71.10	383	6.50
43	13.00	218	11.00	385	54.10
44	6.55	220	6.50	387	32.05
45	3.95	221	15.35	399	43.90
47	94.80	222	26.75	401	11.90
55	9.85	230	27.15	402	60.0[illegible]
57	55.60	231	24.90	408	3.2[illegible]
58	8.30	233	58.25	415	4.8[illegible]
59	54.05	234	20.20	421	42.5[illegible]
62	2.45	235	8.30	422	17.85
66	15.65	237	8.30	423	14.70
70	19.70	240	149.10	430	9.80
76	34.50	242	44.10	432	110.[illegible]0
78	15.65	245	24.95	433	12.[illegible]0
82	21.00	247	11.95	437	70.[illegible]5
86	31.20	248	16.10	438	6.[illegible]0
88	30.80	253	2.00	439	77.[illegible]5
93	1.00	254	11.00	441	119.[illegible]0
94	36.35	257	25.50	442	92.45
95	5.00	259	90.60	444	141.50
96	10.10	260	26.00	448	585
102	25.00	261	33.45	451	1950
103	1.80	266	76.30	452	1300
104	28.50				
106	4.80	268	36.00	454	5.05
107	14.80	271	28.95	455	4.80
108	0.85	277	19.05	456	4.80
112	9.20	282	0.85	458	26.00
115	55.20	283	59.10	459	0.85
116	47.70	286	29.60	461	9.20
120	127.90	287	12.95	462	11.00
121	2.20	291	2.45	464	22.20
122	6.50	292	14.85	465	16.55
123	6.50	295	22.00	471	14.00
125	73.60	301	89.25	472	24.55
127	13.00	303	52.50	473	20.00
128	11.00	304	23.30	474	11.00
130	119.40	305	69.25	479	18.40
131	6.65	307	64.70	480	14.00
133	86.80	316	34.20	481	26.00
142	2.25	317	29.75	484	27.80
146	75.80	320	43.15	487	77.00
150	13.00	327	89.75	490	15.20
155	51.70	328	4.05	491	14.70
156	5.70	333	14.80	494	9.20
158	29.40	338	19.50	496	34.90
161	19.50	339	8.75	497	3.20
162	9.20	341	13.45	500	14.00
163	60.50	345	12.10	502	20.30
164	59:85	347	59.25	503	18.05

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 6,918.45

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1992 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
2	Анна Воргач	50.00
8	Валентина Юрченко	50.00
116	Марія Фесенко	50.00
131	Петро Гринчишин	50.00
131	Розалія Василенко	50.00
137	Іван Труш	50.00
158	Катерина Вощак	50.00
163	Марія Чабанюк	50.00
164	Галина Оресік	50.00
171	Дейвід Джозеф Донеллі	50.00
180	Григорій С. Мосійовскі	50.00
209	Александра Масляк	50.00
217	Панас Федорака	50.00
217	Емілія Сулима	50.00
281	Анна Путас	50.00
288	Дмитро Мушастий	50.00
361	Олекса Кібюк	50.00
361	Елеонора Крупка	50.00
361	Роман Крупка	50.00
368	Анна Максимовіч	50.00
375	Володимир Радзібаба	50.00
387	Михайлина Головчак	50.00
	Разом	**1,100.00**

КАНАДА

441	Степан Бровчук	50.00
	Разом	**1,150.00**

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1992 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
13	Анна Зорелля	1,000.00
29	Володимир Осип Слюсарчук	1,000.00
29	Володимир О. Слюсарчук	1,000.00
32	Микола Карбовський	1,133.00
43	Антон Пукирис	728.00
44	Іван Демчик	1,000.00
53	Мері Діп	1,000.00
76	Юлія Демчук	500.00
76	Юлія Демчук	1,000.00
76	Юлія Демчук	1,000.00
76	Юлія Демчук	500.00
76	Юлія Демчук	500.00
76	Юлія Демчук	500.00
76	Юлія Демчук	3,000.00
76	Юлія Демчук	1,000.00
96	Стефанія Міллс	582.00
102	Осип Ґабровскі	500.00
102	Осип Ґабровскі	1,000.00
106	Ігор Білогруд	504.33
123	Галина Кадрина	1,000.00
147	Андрій Зятик	1,000.00
155	Тереса Лайонс	1,000.00
156	Данило Кучера	1,000.00
161	Микола Сибак	569.00
161	Фред Герман	1,000.00
171	Сузанна Таразі	2,000.00
175	Степан Гобляк	1,000.00
176	Розалія Проскурняк	500.00
176	Роза Проскурняк	1,000.00
176	Анна Шатинська	500.00
194	Михайло Найштор	500.00
217	Андрій Фалат	1,000.00
220	Михайло Криваньо	1,000.00
221	Александер Моцьо	500.00
221	Александер Моцьо	500.00
230	Іван Ліщак	1,000.00
240	Марія Кревнюх	1,000.00
257	Іван Кручковський	500.00
266	Осип Терпляк	1,000.00
267	Алан Вінче	1,000.00
276	Ева Грицик	500.00
291	Стів Ленко	500.00
292	Осип Посівак	1,000.00
296	Марія Л. Лобур	500.00
316	Анна Боса	531.15
320	Іван Тарас	1,500.00
343	Марія Якимович	1,000.00
348	Марія Черніґа	1,000.00
350	Ольга Кіш	1,155.00
352	Євген Ковалек	1,000.00
361	Татіяна Долинська	500.00
361	Татіяна Долинська	500.00
364	Ксеня Курочка	1,000.00
364	Ксеня Курочка	1,500.00
382	Катерина Гарбест	500.00
382	Катерина Гарбест	1,000.00
390	Микола Родович	500.00
390	Теодор Савяк	1,152.00
399	Орест Івасечко	500.00
409	Джан Шак	1,000.00
409	Михайло Шак	1,164.00
	Разом	**54,018.48**

КАНАДА

427	Петро Пруняк	3,000.00
427	Петро Пруняк	5,000.00
439	Елфріда Перрі	1,000.00
458	Іван Сулима	300.00
	Разом	**9,300.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА КВІТЕНЬ 1992

Членські вкладки	$588,738.47
Прибутки книгарні і друкарні	54,165.07
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	351,012.56
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	102,115.78
Гіпотечних позичок	52,509.13
Членських позичок	2,133.13
Уділів	3,117.73
Банків	5,651.24
Разом	**$516,539.57**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$18,448.05
Банкові оплати	20.00
Стипендії	150.00
Податків від заморгеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	668.95
Дивіденди	102.18
Кошти публікації „Свободи"	3,121.10
Коштів інвестицій	340.00
Коштів канцелярії у Вашінґтоні	1,992.28
Винагорода обласних організаторів	131.36
Разом	**$25,191.25**
Різні прибутки:	
Пожертви до Братського Фонду	$1,000.00
Переносне конто-платні	11,420.58
Зиск при продажі бондів	5,996.30
З продажі анг. Енц. Українознавства	435.00
Пожертви до Фонду Відродження України—УНС	4,487.68
Переносне конто	461,441.86
Разом	**$484,781.42**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$470,061.94
Сплачено гіпотечних позичок	204,928.55
Сплачено членських позичок	3,314.35
Разом	**$678,304.84**
Разом загальний прибуток на квітень 1992	**$2,347,720.62**

ВИДАТКИ ЗА КВІТЕНЬ 1992

Виплати членам:	
Виплати пенсійних грамот	$457.67
Грошові звороти	22,230.24
За дозрілі вивінувальні грамоти	65,150.29
Посмертні допомоги	63,318.49
Відсотки від посмертних допомог	584.07
Вкладки за дітей, яких родичі померли	151.15
Премії за реасикурацію	2,380.75
Дивіденда членам	614.56
Допомога з Фонду Братського	1,150.00
Разом	**$156,037.22**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$12,399.39
Союзівки	141,127.35
Книгарні і друкарні	64,968.23
„СВОБОДА" за орган	46,173.30
Організаційні видатки:	
Оголошення	$2,198.53
Лікарські бадання нових членів	226.95
Винагорода обласних організаторів	6,508.89
Винагорода Відділових секретарів	356.34
Винагорода Відділових організаторів	9,654.92
Кошти обласних засідань	2,649.23
Разом	**$21,594.86**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$17,662.27
Платня працівників	51,547.73
Премії за шпитальне забезпечення працівників	74,726.26
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	43,238.02
Разом	**$187,174.28**
Загальні, адміністративні видатки:	
Банкові оплати за опіку над бондами	$2,424.39
Книжки і друки	45.80
Меблі і машини	29.00
Загальні канцелярійні видатки	1,235.50
Оплати до асекураційних урядів	275.00
Поштові оплати	1,323.21
Кошти друків і приборів	6,904.77
Обслуга машин	308.52
Кошти телефону	6,985.19
Загальні кошти подорожей	2,778.21
Разом	**$22,309.59**
Різні видатки:	
Кошти контролі	$1,121.55
Кошти інвестиції	650.00
Страта при продажі бондів	143.50
Кошти українських публікацій	18,940.78
Дотації	500.00
Спортова акція	275.00
Виплати Фонду Відродження України — УНС	19,522.53
Переносне конто платні	11,420.58
Кошти компютеризації	5,350.00
Переносне конто	460,000.00
Разом	**$517,923.94**
Інвестиції:	
Уділено гіпотечні позички	$22,043.69
Уділено позички на підклад грамот	3,963.13
Капітальний ремонт на Союзівці	82,744.28
Закуплено елект. машини	430.00
Разом	**$109,181.10**
Видатки за квітень 1992	**$1,278,889.26**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
		ФОНДИ	
Готівка	$2,499,269.40	Забезпечений	$67,365,939.17
Бонди	47,653,069.46	Акцидентовий	1,987,891.17
Уділи	1,556,451.18	Братський	(1,052,431.44)
Гіпотечні позички	4,745,179.25	Сирітський	420,426.72
Позички на грамоти	617,207.43	Захисту	(1,850,427.53)
Реальності	2,504,029.04	Наглої потреби	52,709.84
Друкарські і електронічні машини	332,440.13		
Позичка для Корпорації Дому УНС	6,911,911.00		
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04		
Разом	**$66,924,107.93**	**Разом**	**$66,924,107.93**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1992 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У КВІТНІ 1992

Ч.В.	Організатор	Придбав у квітні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1992 р.
	Округа БАЛТИМОР					
15	О. Зинюк	1	5,000			2
34	Марія Андерсон	1	5,000	1		1
		2	**10,000**	**1**		
	Округа ЧИКАҐО					
107	Д. Робінсон	1	3,000			1
125	Ґльорія Пашен	2	33,000	1	1	6
259	Юлія Ґуґлик	1	3,000			1
452	Наталія Шуя	1	5,000		1	3
		5	**44,000**	**1**	**2**	
	Округа КЛІВЛЕНД					
112	Марія Федак	1	3,000			1
	Округа ДІТРОЙТ					
20	Р. Куропась	1	25,000			2
94	Галина Татарська	1	20,000			3
174	А. Слюсарчук	1	3,000			11
183	Катерина Назарк	1	5,000			1
		4	**53,000**			
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
171	М. О'Райлі	1	5,000			1
287	Романа Гадзевич	2	40,000			5
		3	**45,000**			
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
434	Олександра Дольницька	3	31,000			15
	Округа НЮАРК					
27	Р. Лапичак	1	5,000			2
37	Ольга Осередчук	1	3,000			1
133	Я. Леськів	1	10,000			3
172	Л. Старух	3	15,000	3		8
		6	**33,000**	**3**		
	Округа НЮ ЙОРК					
16	В. Лучків	2	6,000			11
130	А. Кобрин	1	3,000			2
194	М. Юзенів	1	3,000			5
205	О. Винник	2	6,000			2
267	І. Флис	3	130,000			3
327	Зеновія Зарицька	2	6,000			3
361	С. Літепло	1	5,000		1	1
450	Евстахія Мілянич	1	2,000		1	4
489	М. Грегорович	1	3,000			1
		14	**164,000**		**2**	
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
12	Е. Ґулич	1	5,000			1
387	Е. Ґулич	1	20,000			2
		2	**25,000**			
	Округа НІЯҐАРА					
451	Є. Омельченко	1	5,000			1
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
155	Я. Завійський	7	128,000			9
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
32	В. Яців	2	10,000	1		5
	Округа РОЧЕСТЕР					
43	Д. Пристай	1	2,000		1	2
217	С. Приймак	1	3,000			5
285	О. Скібіцький	1	3,000			1
316	Марія Сверида	2	6,000			2
367	П. Дзюба	4	16,000	2		5
		9	**30,000**	**2**	**1**	
	Округа ШАМОКІН					
242	Й. Чабан	1	3,000			5
	Округа СКРЕНТОН					
123	Софія Голик	1	3,000			3
	Ілейн Руганна	1	5,000			
		2	**8,000**			
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
58	Марія Ковалевська	2	6,000			4
	Округа ТОРОНТО					
432	Ярослава Зорич	1	3,000			5
440	Софія Куций	1	5,000			1
441	Ліліяна Заневич	1	5,000	1		8
		3	**13,000**	**1**		
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
88	О. Благітка	1	100,000			5
	Стефанія Гаврилюк	3	11,000			
		4	**111,000**			
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
164	Т. Бутрей	4	20,000	2		15
282	Марія Болоська	2	20,000			2
		6	**40,000**	**2**		
	Округа ВУНСАКЕТ					
93	І. Даниляк	1	50,000			2
206	Л. Гардінк	3	30,000			5
		4	**80,000**			
	Округа ЯНҐСТАВН					
348	Марія Макар	1	10,000			3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
417	І. Цибрівський	3	15,000			3
496	М. Кігічак	2	10,000	1		17
	М. Пилипяк	2	8,000	1		
777	А. Ледон	4	28,000			15
	А. Ґрацеффо	3	13,000			
		14	**74,000**	**2**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У КВІТНІ 1992 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у квітні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у квітні	Забезпечення на суму Разом у 1992	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	2	29	10,000	215,000	3
2.	Піттсбурґ	17	—	13	—	57,000	4
3.	Шамокін	14	1	12	3,000	230,000	—
4.	Аллентавн	12	—	2	—	6,000	—
5.	Скрентон	4	2	3	8,000	18,000	—
6.	Вілкс Бери	7	6	23	40,000	106,000	6
	Разом	**94**	**11**	**82**	**61,000**	**632,000**	**13**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	2	10	10,000	82,000	1
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	29	14	51	164,000	429,000	3
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	13	6,000	47,000	1
3.	Рочестер	10	9	15	30,000	55,000	3
4.	Трой/Олбані	8	4	8	111,000	129,000	—
5.	Баффало	6	—	10	—	57,000	3
	Разом	**65**	**29**	**97**	**311,000**	**717,000**	**10**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	6	14	33,000	181,000	6
2.	Джерзі Сиѓі	9	3	10	45,000	86,000	2
3.	Перт Амбой	12	7	13	128,000	153,000	2
4.	Пассейк	4	—	2	—	8,000	—
	Разом	**40**	**16**	**39**	**206,000**	**428,000**	**10**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	28	5	37	44,000	204,000	3
2.	Дітройт, Миш.	18	4	23	53,000	181,000	5
3.	Клівленд, Огайо	17	1	3	3,000	8,000	—
4.	Янґставн, Огайо	5	1	4	10,000	33,000	—
	Разом	**68**	**11**	**67**	**110,000**	**426,000**	**8**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	2	11	25,000	61,000	—
2.	Бостон, Масс.	5	—	7	—	15,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	4	8	80,000	93,000	—
	Разом	**25**	**6**	**26**	**105,000**	**169,000**	—
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки						
1.	Центральна	6	—	1	—	3,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	—	—	—	—	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	**15**	—	**1**	—	**3,000**	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	14	41	74,000	432,500	6
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	20	3	22	13,000	105,000	5
2.	Монтреаль, Квеб.	6	3	22	31,000	164,000	6
3.	Ніяґара, Онт.	10	1	5	5,000	22,000	—
4.	Захід Канади	11	—	—	—	—	—
	Разом	**47**	**7**	**49**	**49,000**	**291,000**	**11**
	Загальна сума	**381**	**96**	**412**	**926,000**	**3,180,500**	**59**

Відбувся...

(Закінчення зі стор. 1)

за повну державну незалежність України, вихід зі СНД унітарний державний устрій, запровадження власної грошової одиниці, встановлення повноцінних кордонів економічного простору України. Ухвалено, що членами конґресу можуть бути не тільки політичні партії і громадські організації, але й окремі особи. Створено керівний орган КНДС, до якого увійшло по три представники від кожної організації, які пізніше з поміж себе оберуть голову КНДСУ.

НРУ висловив готовність до співпраці з конґресом у питаннях, які не суперечать програмним і статутним вимогам Руху.

На пресовій конференції, яка відбулася по закінченні конґресу, про НРУ Д. Павличко сказав: „відтепер ми маємо противника, якого любимо". На пресовій конференції промовці підтвердили, що конґрес підтримує Президента, однак виступає за зміну Кабінету Міністрів, негайне прийняття закону про вибори, припинення повноважень Верховної Ради та проведення виборів на багатопартійній основі.

Політична Рада Партії Зелених України оприлюднила заяву до учасників КНДСУ з закликом протидіяти процесам створення монопольної політичної системи в Україні. На думку ПЗУ в Україні існує небезпека створення авторитарного режиму і небезпека ця посилюється через відсутність впливових політичних партій. ПЗУ взаємодіятиме з усіма політичними силами, діяльність яких не суперечить програмним цілям ПЗУ.

ПОЧИНАЮЧИ ВІД КВІТНЯ, коли муджагедіни перемогли просовєтський кабульський режим і зформували новий уряд, сотні тисяч втікачів повертаються в рідні краї. Однак великою перешкодою стала замінованість афганської території. Мільйони мін розкидали з гелікоптерів по стежках і дорогах совєтські окупанти. Представник Червоного Хреста Урб Беґлі повідомив, що в кліниках Кабулю і Пешавару щомісяця потрібно щонайменше 300 протезів рук і ніг для ушкоджених мінами людей, в тому числі дітей.

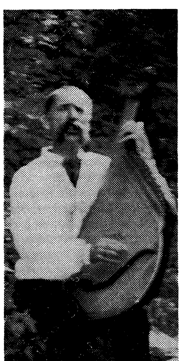
В СЕРЕДУ, 29-ГО ЛИПНЯ, на науковій конференції в Катеринбурґу виступив директор Ляораторії ідентифікації тлінних людських останків університету в Ґейнсвілл, Фльорида, д-р Вілліям Мейплс. Він заявив, що в спільній могилі, де були поховані тіла вбитих у 1918 році членів російської царської родини, не виявлено останків 17-річної царівни Анастасії і 12-річного царевича Алєксєя. Доля саме цих двох осіб була предметом різних легенд протягом десятиріч. Заява американського вченого може відродити версію про те, що у 1918 році Анастасія і Алєксєй якимось дивом залишилися в живих.

Київський бандурист В. Горбатюк

Це, мабуть, найвідоміший на Київщині бандурист. У самому Києві його дуже часто можна бачити на телевізії в ролі бандуриста-козака в короткометражових фільмах для дітей, в історичних передаваннях про запорізьких козаків.

Недавно мені довелося об'їхати з ним усі кобзарські осередки України, але про це буду ґоворити окремо.

Правду кажучи, він був моїм дорадником і опікуном повсякденно, куди ми тільки не їхали, кого ми тільки не зустрічали в самому Києві і далеко поза ним. До речі, він ніколи не розлучався зі своєю бандурою. На одній зустрічі з кореспондентами в Почаївській Лаврі один сказав так: „Друже Горбатюк, ми вже не раз зустрічалися і я справді не пам'ятаю ні одного випадку, щоб ви були без бандури. Не забуду ніколи, як ми повідомляли про голодівку студентів перед Верховною Радою. День в день ви там були і під звуки бандури своїм чудовим голосом підсилювали домагання наших студентів, своїми до краю патріотичними думами і бойовими піснями. І на тому самому місці нам багато разів доводилося зустрічати вас з бандурою, немов з крісом, в обороні України".



Бандурист В. Горбатюк

Володимир Горбатюк є співосновником кобзарської громади. Це навчально-просвітницьке об'єднання, при якому є також науково-виробничий центр „Ритм". До цього об'єднання входять чотири дитячі клюби: „Веретено" (малярство, вишивання, різьблення по дереву, ткацтво), дитяча студія „Кобзарська студія". Завданням цієї студії є зацікавлення дітей кобзарським мистецтвом, знайомство з розмаїттям музичних інструментів українського народу: бандурою хроматичною, старосвітською, зразка 1740 р., якою так вправно володіє Юліян Китастий, Хоткевича — Гончаренка, кобзою О. Вересая, що її оживив наш славетний В. Кушпета. Тут діє невеличка майстерня, яка має бандури старосвітські та малі експериментальні, дуже легкі, на яких діти залюбки грають. Вони відродили також торбан. До цього об'єднання входять майже всі кобзарі міста Київщини. Їх недавно народжена просвітянська організація в основному займається також навчанням дітей, наверненням до скарбниці української культури.

Володимир Горбатюк є також співорганізатором першої цілоденної кобзарської школи в Тритівцях недалеко Києва. Це перша того роду кобзарська школа з власним ґуртожитком. Діти вивчають старосвітську методу навчання гри на бандурі. Добрих кілька років забрало йому ту школу зорганізувати, яка на сьогодні нараховує вже кількадесят юнаків.

Він, либонь, єдиний бандурист Києва, який бере активну участь в різноманітних протестах, демонстраціях, фестивалях. Він не обмежується до Києва. Часто виступає з бандурою в Запоріжжі, в Криму, у Львові чи на Волині. Ось, наприклад, він єдиний брав участь у святкуваннях підписання Переяславської угоди. Він виступав в Переяславі Хмельницькому 21-го червня.

Того непересічного бандуриста з його багатющим репертуаром ми зможемо невдовзі побачити на сценах Америки і Канади. Його перші виступи будуть на Союзівці, на оселі СУМ, Верховині вже на День праці.

Раджу всім слідкувати в пресі за його виступами і обов'язково побачити справжнього кобзаря з вусом.

Микола Чорний-Досінчук

Отці Душпастирі, Парафіяльна Рада, Прицерковні Організації і всі вірні собору свв. Володимира й Ольги в Чикаґо, Ілл.

з великим жалем і смутком повідомляють усю українську спільноту, що в понеділок вранці, 20-го липня 1992 р., по довгій і важкій недузі, з волі Всевишнього відійшов від нас наш довголітній, заслужений та незаступимий настоятель

митрофорний протоієрей

о. Маріян Бутринський

нар. 27-го серпня 1927 р. в Залісцях Нових, пов. Тернопіль.

Священичі похорони відбулися при великому здвезі вірних і прихожан, приятелів нашої парафії та делеґації, з участю 40 священиків і під проводом Пресв. Владики Іннокентія Лотоцького, і після триденних відправ тіло покійного спочило 24-го липня 1992 р. на цвинтарі св. Миколая в Чикаґо, Ілл.

Вдячну пам'ять про священика-патріота, невтомного борця за права Української Католицької Помісної Церкви і нашого народу, прикладного душпастиря і будівничого нашої парафії збережемо у наших серцях назавжди!

ПОДЯКА

Бажаємо висловити сердечну вдячність нашим приятелям і знайомим, які своєю присутністю на Панахиді і похороні нашої найдорожчої

МАМИ, БАБЦІ І ПРАБАБЦІ

бл. п.

НАДІЇ КОКОЛЬСЬКОЇ

облегшили наш смуток.

Велика подяка всім, що звеличали її пам'ять чудовими квітами, своїми пожертвами на Служби Божі, на жертви Чорнобиля, на відновлення церков в Україні — української католицької і української автокефальної православної.

РОДИНА

Пожертви склали: М. Бродило, І. Дзедзик, Л. Дмитренко, компанія "Ebasco", Д. і А. Кокольські, С. Король, О. і І. Колодій, О., А. і Н. Новицькі, О. і З. Пітьо, Д. Степаняк, Ю. Степаняк, Г. Слабіцька, Т. і Я. Сидоряк, О. Смородська, М. Смородський, І. Самокишин, М. і В. Савюк, Л. Тодор, З. і М. Хабурські, Б. і Б. Худьо.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ

бл. п.

МИХАЙЛА ВОЛОСЯНСЬКОГО

будуть відправлені

в понеділок, 10-го серпня 1992 року

ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в церкві Чесного Хреста, Асторія, Н. Й., о год. 9-ій рано;
в манастирі св. Йосафата, Ґлен Ков, Н. Й.;
в церкві св. Володимира, Ґлен Спей, Н. Й.;
в церкві св. Івана Хрестителя, Нюарк, Н. Дж.

Про молитви за душу покійного просять:

дружина — ЛІДІЯ
син — ІГОР
дочка — ХРИСТЯ з мужем ДАВИДОМ
внуки — СТЕФАН і ДАНИЛО

ПОДЯКА

З волі Всевишнього 1-го липня 1992 р. відійшов у вічність проживши 87 років наш найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, ВУЙКО І ШВАҐЕР

бл. п.

МИХАЙЛО ВОЛОСЯНСЬКИЙ

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися дня 6-го липня 1992 р. Замість квітів на свіжу могилу під час поминального обіду присутні склали:

на Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля .... 660 дол.
співпрацівники дочки покійного Христини .... 255 дол.

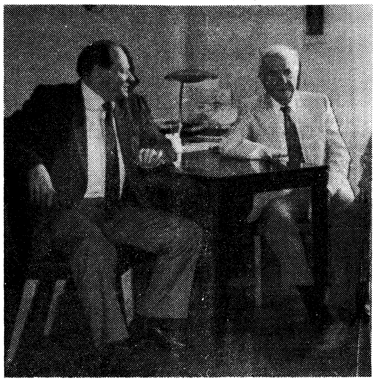
Разом .... 915 дол.

Всім жертводавцям щира подяка. Нехай ласкавий Господь нагородить вас.

Дружина — ЛІДІЯ з родиною

Віра...

(Закінчення зі стор. 2)



І Самійленко (справа) під час розмови з М. Жулинським

центру. Мав також цінну конференцію з шефом канцелярії Президента Кравчука Миколою Г. Хоменком, який цікавився моїм враженням про бачене в Україні та про техніку передачі повновластей УНР в екзилі демократичній владі в Києві. Однією із найбільш пам'ятних і довгих розмов, була під час зустрічі з головою Державної Думи, д-ром Миколою. Жулинським, який формує і плянує гуманітарну політику і стратегію сучасної України. В поміч йому при Державній Думі створена 13-ти членна Колеґія з найбільш кваліфікованих людей України.

Д-р Жулинський глибоко розуміє головні проблеми України, а чи не найголовнішу із них він бачить — це проблема українських кадрів. Понад 70 років він каже, що наш народ позбувся історичної пам'яті. Кадри виховувались під чужим державством. У народі відрублена під корінь національна свідомість, почуття національної гордости, посіяна зневіра, байдужість, пасивність, позбавлено національної ідеї.

Сьогодні в Україні відбуваються глибокі процеси. Головне, на думку М. Жулинського, це те, що Компартія сьогодні виключена з політичного процесу — політичного життя. Звичайно, за його словами, вона ще існує, бо закорінена глибоко в мікроелементи суспільного організму. Отже, стоїть питання: хто керуватиме національно-культурним розвитком України? Чи керуватиме стара комуністична та її професійна інтеліґенція? Чи керуватимуть нові українські сили? І тут питання виховання української молоді. Перебуваючи короткий час на Україні, я побачив величезне національне зрушення серед українського народу. Народ живе вірою у краще завтра. Але ця віра буде рости і кріпитися лише тоді, коли буде повна віра в його провід. Потрібна, як ніколи, національна єдність і посвята для батьківщини. Адже це той категоричний імператив, одна із головних передумов для розбудови і зміцнення нашої державної незалежности.

20-ліття Музичного Дошкілля в Нюарку

В неділю, 7-го червня, о 3-ій год. по полудні в головній залі Ромада Божмо 13 Іст Гановер, Ню. Дж., відбувся бенкет з нагоди 20-ліття існування Музичного Дошкілля при Українськім Музичнім Інституті в Нюарку під проводом Марти Шлемкевич-Савицької. Ціль цієї милої зустрічі була подякувати Марті Савицькій і визнати цінність її довголітньої невтомної праці з нашими діточками.



Марта Савицька

20 літ тому, у 1972 році, Марта Савицька, визначна концертова пяністка, мала зерно ідеї — розпочати садочок для дітей дошкільного віку, в якому музика буде підставою науки. Зголосилася мала групка — семеро дітей. Деякі батьки не знали докладно, що це за програма, і чи будуть їхні діти любити ходити до цієї школки. Але знаючи високу музичну освіту М. Савицької, вони вписали своїх дітей. За дуже короткий час усі застереження зникли, і батьки зрозуміли, що їхні діти мають бути першими учасниками унікальної програми. Вістка про школу швидко розійшлася по українському суспільстві, і кількість учасників програми зростала з кожним роком. Сьогодні Музичне Дошкілля діє п'ять днів на тиждень з участю до 50 дітей річно. Деякі батьки доїжджають годину автом, щоб привезти своїх дітей.



Сценка з казки „Як Панас на узліссі кізку пас".

Основна ціль Музичного Дошкілля і методології М. Савицької є навчати дітей у віці від 2 до 5 рочків слухати, пізнавати і реаґувати на музику цілим тілом (евритмія). Через музику діти учаться висловлювати свої думки, забавлятися, розказувати казки і виробляти свою уяву. При помочі фортепянового супроводу, діти виграводуть різні ролі — стають жабками, метеликами, кониками, блискавками, дощиком, навіть нотками. Упродовж дворічної програми діти учаться про усі 4 частини симфонічної оркестри, з нагодою грати на тих інструментах. Діти також слухають музику різних світових композиторів, між ними Бортнянського, Леонтовича, Лисенка, Фоменка. Пані Марта також включає додаткову півгодинну програму для своїх 4—5-літніх учнів. Програма називається „Нотки" і вчить початків теорії, водночас знайомлячи дітей з фортепяном. За той рік чи два, що діти є у пані Марти і беруть участь у цій різноманітній музичній програмі, вони проймаються правдивою любовю до музики, яка залишається з ними на ціле їхнє життя.

Випадає згадати декілька інших звершень Марти Савицької і Музичного Дошкілля. Через високо осягнений рівень науки в школі, репертуарна Опера стейту Ню Джерзі запросила дітей Музичного Дошкілля виступити у деяких ролях у трьох із їхніх опер. Марта Савицька хореографувала і керувала тими ролями в операх „Віндзорські витівниці" (1988), „Севільський голяр" (1989), і „Одруження Фіґаро" (1990). У 1987 році появилася відео-казка „Най краще місце в світі", створена Мартою Савицькою. Ця музична адаптація була першою професійною ігровою повнометражною українською відео-продукцією в Америці. Її можна набути по-українськи і по-англійськи.

Бенкет з нагоди 20-ліття був улаштований батьками цьогорічної, 1991—1992, кляси, які запросили колишніх і теперішних учнів. Бенкетовий комітет очолили Дарія Семанишин і Оксана Кордуба, які разом з іншими матерями завзято працювали, щоб цей день гарно відбувся. На залі були присутні до 150 осіб, з яких половина були діти. Між гостями були родина пані Марти, о. парох Михайло Вівчар з парафії св. Івана Хрестителя в Нюарку, Дарія Каранович з Українського Музичного Інституту, і Надя Світлична, яка перевела інтерв'ю з Мартою для „Голосу Америки".

Програмою провадила Люся Буняк, яка привітала гостей і висловила декілька слів подяки на адресу Марти Савицької за її надзвичайну працю і посвяту нашим дітям. Леся Баранецька додала свої погляди як мама, якої двоє дітей виховувалися під умілими руками Марти. Привіт від Українського Музичного Інституту передала Дарія Каранович, яка говорила про високу повагу, яку професійне музичне коло відчуває до пані Марти. Вона згадала, що уже від дитинства мала Марта училася від своїх батьків, Миколи і Константини Шлемкевичів, любові до музики, яка залишилося з нею по сьогодні. Тоді матері зложили особисту подяку нашій пані Марті у дуже милий спосіб. Імпровізований хор матерів став „на шнурочок" на сцені і відспівав п'ять пісень, які Марта учить дітей у Музичному Дошкіллі, між ними улюблена всіма діточками пісня „АБВГ..." про українську азбуку до мелодії „Човен хитається". Дириґувала хором Таня Темницька, а приґравала Оксана Станько. На кінець, матері дітей цьогорічної кляси подарували Марті чудовий нашийник з золотою ноткою. Гості довго і зворушливо аплодували Марті. А вона, рівнож зворушливо, подякувала усім промовцям, матерям і гостям за їхню довголітну підтримку і довір'я до неї. Тоді о. Вівчар відмовив молитву, і почався смачний обід.

У неділю, 21-го червня, з нагоди 20-річчя Музичного Дошкілля при УМІ, учні школи виступили на закінчення шкільного року у музичному оповіданні-пантомімі „Як Панас на узліссі кізку пас". Це приємне оповідання про хлопчину і його пригоди у лісі з козою пасувало відзначенню ювілею, бо 20 літ тому назад казочка про Панаса була першою музичною пантомімою, ставленою Мартою Савицькою. Цьогорічний виступ з участю 39 дітей відбувся у гімнастичній залі св. Івана Хрестителя в Нюарку.

За поставу і музичне оформлення відповідала М. Савицька. Ролі дітей включали Панаса і його маму і тата, собачку і козу. Також були різні лісові створіння — бджілки, світлячки, пташки, коники, метелики, зайчики, вивірки і вовк. Цікаво розвивалася казка про Панаса, який перший раз сам вирушив у ліс пасти козу. Глядачі захоплено придивлялися, як діти відважно і точно виконували свої вельми складні ролі при гарному музичному супроводі пані Марти. Приємно було подивитися, як Панас забавлявся в лісі і пізнавав звірятків. Але коли прийшов вечір і коза не хотіла повертатися до дому, стало страшно Панасові, бо уже темніло, а коли в лісі темно усім загрожує великий, сірий вовк.

Сцена була чудова. Враження правдивого лісу створила Марійка Голіната-Винарчук, яка запроєктувала і прикрасила сцену при великій помочі батьків. Чудові реалістичні різнокольорові строї запроєктувала і пошила Ліда Колатало-Марр. За звукову режисуру відповідав Олег Канюка. Рівнож ніколи не можна братися до такої великої праці, казки-оповідання, без невтомної допомоги батьків, особливо матерів, які добровільно працюють на успіх Музичного Дошкілля. Марта Савицька складає усім батькам, приятелям і спонзорам велику подяку.

Після виступу відбулася роздача свідоцтв дітям, і тепле, хоч сумне, прощання з ґрадуантами Музичного Дошкілля. Вони напевно будуть мати приємні спогади про свої дні у пані Марти. Цьогорічні ґрадуанти — це Андрея Лебедь, Леся Бойко, Ліда Долл, Ярема Винтерс, Лев Галібей, Адріян Станько, Марічка Робак, Матей Семанишин, Микола Стасюк, Стефан Шепель, Касандра Биц, Оленка Борковська, Ляриса Ґромко, Діяна Кохан, Христина Мельник, Ляриса Балицька, Тирса Кордуба, Ліда Нагорняк, Гриць Жук, Данилко Мартинець, Гриць Галиця, Боян Макаренко і Івась Нагнибіда.

Про дальшу інформацію, про вписи до Музичного Дошкілля можна дзвонити безпосередно до Марти Савицької на телефон (до дому): (908) 276-3134, або до школи: (201) 374-8079.

Оксана Станько

● РОЗШУКИ ●

РОЗШУКУЮ
в Америці родини
СТАНИСЛАВА ВЛАСЮКА
сина Івана Власюка (мого дідуся) із села Вілія, Острізького р-ну, Рівенської обл., який виїхав до ЗСА перед Першою світовою війною і працював у Дітройті, Миш. Хто знав би про них або вони самі прошу писати на адресу:
D. Stachiv
316 Raphael Ave.
Middlesex, N.J. 00846
Моя адреса:
Україна
317000 Кіровоградська обл.
м. Світловодськ
вул. Робоча 2/21
Кривовід Галина Семенівна

Коптєва Галина Денисівна
пошукує брата
МИКОЛУ
сина Клименюк Анни Федорівної, зі села Пивче, Рівенської обл., Здолбунівського р-н. Миколу, малим хлопцем, забрали від мами і з часом виїхали до Канади чи Америки. Хто знав би про нього або він сам прошу повідомити:
Коптєва Галина Денисівна
місто Київ 252040
Проспект 40 літ Жовтня 88
кв. 56